Spagnolo B2

Un corso completo per la comunicazione quotidiana e professionale.



www.colanguage.com/it

Copyright © 2026 coLanguage
Published by coLanguage - https://www.colanguage.com/it
Redazione: team accademico e pedagogico coLanguage
Recensione accademica: Università partner e docenti collaboratori

ISBN: 979-13-88253-88-1
Titolo: Imparare lo spagnolo B2 intermedio alto. Corso con app, audio ed esercizi
Sottotitolo: Imparare lo spagnolo B2 con testi, audio, video ed esercizi. ideale per lo studio autonomo o con l'insegnante. Preparazione al DELE e SIELE.

Questo libro è pubblicato da Edutalent S.L.
Calle Llauradors 3, ESC. C, PT. 19
46024 València, Spagna
NIF. B40622912

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, immagazzinata in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza il preventivo consenso scritto dell'editore, ad eccezione dell'uso educativo da parte di scuole e insegnanti su richiesta.

Audio, video, esercizi di pronuncia e attività interattive sono disponibili nell’app coLanguage.
https://app.colanguage.com/it/spagnolo

Scuole e insegnanti possono contattarci per la stampa in grandi quantità e traduzioni in più lingue.
Contatto: support@colanguage.com

Ringraziamenti

Questo corso è stato testato in aule reali con oltre 300 studenti.

Ringraziamo con gratitudine le organizzazioni e le istituzioni che hanno fornito supporto, competenze e programmi di scambio.

Partner strategici:

- [ES] Marina de Empresas (associato all'Università di Valencia e alla UPV): Supporto logistico e strategico
- [DE] Università di Siegen: Didattica e valutazione pedagogica

Programmi di scambio (pedagogia):

- Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Programmi di scambio (IT e sviluppo di app):

- [BE] Karel de Grote Hogeschool Antwerpen
- [DE] HTW University of Applied Sciences Berlin
- [FR] Université Côte d'Azur
- [NL] Fontys University of Applied Sciences
- [IT] Politecnico di Milano

Questo libro è conforme alle linee guida linguistiche come stabilito da: Instituto Cervantes.

Questi programmi di cooperazione sono stati resi possibili grazie al sostegno finanziario dell'Unione Europea.

Vorremmo ringraziare tutti gli insegnanti che hanno contribuito allo sviluppo di questo libro per la loro dedizione e collaborazione.

Cosa otterrai con questo corso?

Imparerai a parlare, comprendere, leggere e scrivere in situazioni quotidiane, professionali e sociali.

Questo libro è adatto per lo studio indipendente (con l'app) oppure per l'uso con un insegnante.

- Usa un vocabolario pratico per la vita quotidiana e il lavoro
- Comprendere il linguaggio parlato e scritto
- Scrivi email, messaggi e brevi testi professionali
- Preparati per gli esami ufficiali come Dele

Per chi è questo libro?

Questo libro è pensato per professionisti adulti che vogliono struttura e progressi rapidi.

Ogni lezione segue una struttura chiara:

1. Vocabolario e frasi utili
2. Dialoghi e situazioni quotidiane
3. Spiegazioni grammaticali chiare
4. Esercizi guidati con pratica passo dopo passo
5. Compiti di lettura, ascolto, conversazione e scrittura

Alla fine del libro è incluso un vocabolario completo e un elenco delle coniugazioni verbali come riferimento.

Autovalutazione - Livello B2

- **Comprensione orale:** Posso comprendere discorsi complessi, conferenze, telegiornali e film in dialetto standard su argomenti familiari.
- **Lettura:** Posso leggere articoli su questioni attuali e prosa letteraria con punti di vista specifici.
- **Interazione orale:** Posso interagire fluentemente con i madrelingua e partecipare attivamente a discussioni familiari.
- **Produzione orale:** Posso fornire descrizioni chiare e spiegare punti di vista su vari argomenti.
- **Scrittura:** Posso scrivere testi dettagliati su vari argomenti e lettere che esprimono opinioni personali.

Come usare l’app coLanguage (audio + autoverifiche)?

Scansiona il codice QR in ogni lezione per accedere ad audio, video, test, esercizi di pronuncia ed esercizi interattivi.

App:

https://app.colanguage.com/it/spagnolo/programma/b2



Come usare questo corso come insegnante?

Questo corso offre un programma completo allineato al QCER di circa 60–80 ore di lezione. Progettato per insegnanti impegnati, le lezioni sono pronte all'uso e richiedono un tempo di preparazione minimo.

Ogni capitolo include:

- Sviluppo di vocabolario strutturato
- Pratica comunicativa basata sulle situazioni per contesti quotidiani e professionali
- Esercizi guidati di grammatica
- Attività integrate di lettura, ascolto, parlato e scrittura

Supporto didattico visivo per uso online e in aula

Scansiona il codice QR in ogni lezione per accedere ai materiali digitali che supportano l'insegnamento in presenza.

- Audio, pronuncia e materiali video
- Esercizi grammaticali extra e attività di conversazione
- Immagini e supporto visivo per la pratica di conversazione contestuale
- Copia i fogli di lavoro su Google Docs o strumenti simili per esercitarsi a scrivere in tempo reale

Gestisci gruppi, compiti e preparazione delle lezioni

Usa il nostro portale di gestione scolastica per organizzare e supportare i tuoi studenti

- Monitorare il progresso degli studenti, le difficoltà e i risultati delle correzioni
- Invia compiti e materiali per la preparazione delle lezioni (con traduzioni) ai gruppi

Maggiori informazioni sugli strumenti digitali: https://www.colanguage.com/it/insegna-con-noi

Valutazione e valutazione - Livello B2

- **Gamma:** Ha sufficiente padronanza della lingua per descrizioni e punti di vista chiari usando qualche frase complessa
- **Precisione:** Mostra un buon controllo grammaticale con pochi errori che causano incomprensioni
- **Fluidità:** Parla a ritmo costante con poche pause lunghe
- **Interazione:** Può gestire conversazioni e favorire la discussione su argomenti familiari
- **Coerenza:** Collega il discorso in modo coerente nonostante alcune discontinuità

Obiettivi del curriculum

#	Situazione	Focus sulla grammatica	Verbi chiave
B2.1	**Inspección del vehículo** Data di riferimento: __/__/____	Plurali speciali: virus, crisis, menús...	*chocar, indemnizar*
B2.2	**Normas de tráfico** Data di riferimento: __/__/____	Pretérito trapassato: había frenado, habíamos pagado...	*arrancar, acelerar*
B2.3	**Organizar el transporte** Data di riferimento: __/__/____	L'attributo	*retrasar, cruzar*
B2.4	**Obtener un préstamo** Data di riferimento: __/__/____	Superlativo assoluto: extra, ultra, super...	*cobrar, conceder*
B2.5	**Renovación de tu casa** Data di riferimento: __/__/____	Aggettivi relazionali: mensual, académico...	*amueblar, instalar*
B2.6	**Mantenimiento del hogar** Data di riferimento: __/__/____	Verbi semiauxiliari: hacer noche, tener lugar, dar clase...	*averiarse, arreglar*
B2.7	**Jardinería** Data di riferimento: __/__/____	Gli apprezzativi: -ito, -ita -azo/-aza -aco/-aca	*deshojar*
B2.8	**Conseguir un ascenso** Data di riferimento: __/__/____	Futuro imperfetto: tendré que pensarlo, ya veremos...	*ascender, ejercer*
B2.9	**Desempleo** Data di riferimento: __/__/____	Futuro perfecto: habrá revisado, habremos terminado...	*disminuir, conseguir*
B2.10	**Derechos y obligaciones laborales** Data di riferimento: __/__/____	Avverbi valutativi: lamentablemente, necesariamente, personalmente...	*retirarse, reivindicar*
B2.11	**Haciendo una campaña publicitaria** Data di riferimento: __/__/____	Avverbi di modo: dolorosamente, admirablemente, así...	*avisar, medir*
B2.12	**Dinámica de equipo y emociones** Data di riferimento: __/__/____	Stile indiretto – imperativo	*fomentar, comprometerse*

B2.13 Herramientas digitales Data di riferimento: __/__/____	Imperfetto del congiuntivo: yo trabajara / yo trabajase...	*sincronizar, bloquearse*
B2.14 Cena de equipo Data di riferimento: __/__/____	Passato prossimo congiuntivo: haya reservado, hayas comido...	*disfrutar, tapear*
B2.15 El sistema legal Data di riferimento: __/__/____	Pretérito piùcheperfetto del congiuntivo: yo hubiera hecho, tú hubieras investigado...	*obedecer, emitir*
B2.16 Día de las elecciones Data di riferimento: __/__/____	Chiedere conferma: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...	*votar, abstenerse*
B2.17 En el abogado Data di riferimento: __/__/____	Condizionale composto: habría hecho, habríamos visto...	*reclamar, comparecer*
B2.18 Sectores económicos Data di riferimento: __/__/____	Altri avverbi: sin duda, en resumen...	*fabricar, producir*
B2.19 Importación y exportación Data di riferimento: __/__/____	Focalizadores: particolarmente, especialmente...	*importar, comercializar*
B2.20 El mercado de valores Data di riferimento: __/__/____	Leísmo de persona: lo vi: le vi	*cotizar, financiar*
B2.21 Delito grave Data di riferimento: __/__/____	Verbi con preposizione fissa: negarse a, contar con, fijarse en...	*condenar, detener*
B2.22 Normas sociales Data di riferimento: __/__/____	Articolo indeterminativo VS articolo determinativo	*cooperar, integrarse*
B2.23 Cambios demográficos y migración Data di riferimento: __/__/____	Avverbi di luogo e di tempo: allí encima, raramente, diariamente...	*establecerse, emigrar*
B2.24 En la panadería Data di riferimento: __/__/____	L'accordo	*encargar, almacenar*
B2.25 En la joyería Data di riferimento: __/__/____	Imperativi di incoraggiamento e reazione: venga, anda, vaya...	*combinar, lucir*
B2.26 Familia ampliada Data di riferimento: __/__/____	Esprimere valutazione: ha ido bien, salió fatal, es buena idea	*educarse, pelearse*

B2.27 Reunión de familiares y amigos Data di riferimento: __/__/____	Espressioni: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...	*saludar, relacionarse*
B2.28 Organizar grandes celebraciones Data di riferimento: __/__/____	I possessivi: ¡Madre mía!, el libro tuyo, muy señor mío...	*conmemorar, brindar*
B2.29 En la sastrería Data di riferimento: __/__/____	Discorso indiretto	*encoger, coser*
B2.30 En el spa Data di riferimento: __/__/____	Comparativi: el doble de, lo mismo que, no más que...	*conservarse, masajear*
B2.31 Suscribirse a un curso Data di riferimento: __/__/____	Quantificatori: cualquier, algún, algo...	*deducir, rellenar*
B2.32 En la clase de cocina Data di riferimento: __/__/____	Cortesia verbale	*trocear, rebozar*
B2.33 En el evento deportivo Data di riferimento: __/__/____	Connettori condizionali: por si, siempre que...	*vencer, fallar*
B2.34 Expresar emociones Data di riferimento: __/__/____	Coordinate di risultato e modo: de manera que, por lo tanto, así...	*sorprenderse, detestar*
B2.35 En el club de lectura Data di riferimento: __/__/____	Le condizionali	*relatar, resumir*
B2.36 Arte y arquitectura contemporánea Data di riferimento: __/__/____	Concessive: aunque, a pesar de que, por más que...	*apreciar, evocar*
B2.37 En la ópera Data di riferimento: __/__/____	Subordinate di luogo: donde, hasta donde, hacia donde...	*actuar, componer*
B2.38 En el club de surf Data di riferimento: __/__/____	Subordinate di modo: según y como	*bucear, remar*
B2.39 ¡Acción! Data di riferimento: __/__/____	Proposizioni causali: porque, debido a que, ya que...	*estrenar, rodar*

B2.40 Problemas ambientales Data di riferimento: __/__/____	Proposizioni subordinate con "que": resultar que, faltar que, bastar que	*inundarse, incendiarse*
B2.41 Investigación en ciencia y tecnología Data di riferimento: __/__/____	Proposizioni relative	*analizar, calcular*
B2.42 Debatiendo Data di riferimento: __/__/____	Esprimere accordo: pues sí, lo veo igual, sin duda... Esprimere disaccordo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...	*debatir, declarar*
B2.43 Médicos especializados Data di riferimento: __/__/____	Temporali avanzati I: antes de (que), después de, hasta (que)...	*anestesiar, diagnosticar*
B2.44 Tratamientos Data di riferimento: __/__/____	Temporali avanzati II: cuando, en cuanto, en el momento en que, ...	*contagiarse, sufrir*
B2.45 Crear una dieta saludable Data di riferimento: __/__/____	Le impersonali	*consumir, controlar*

B2.1 Inspección del vehículo

☐ Realizar el mantenimiento e inspecciones rutinarias del vehículo
☐ Pedir ayuda y actuar tras un accidente de tráfico

La ayuda en carretera	*(L'assistenza stradale)*	**Cambiar una rueda**	*(Sostituire una ruota)*
La rueda de repuesto	*(La ruota di scorta)*	**Cambiar una pieza**	*(Sostituire un pezzo)*
La reparación	*(La riparazione)*	**Arreglar un pinchazo**	*(Riparare una foratura)*
La revisión anual	*(La revisione annuale)*	**Pincharse una rueda**	*(Bucarsi una ruota)*
La revisión periódica	*(La revisione periodica)*	**Tener un pinchazo**	*(Avere una foratura)*
La revisión a fondo	*(La revisione approfondita)*	**Quedarse sin gasolina**	*(Rimanere senza carburante)*
La indemnización	*(L'indennizzo)*	**Perder el control**	*(Perdere il controllo)*
Contratar un seguro	*(Stipulare un'assicurazione)*	**Producirse un accidente**	*(Verificarsi un incidente)*
Tener el coche asegurado	*(Avere l'auto assicurata)*	**Darse un golpe**	*(Prendere un colpo)*
Cambiar el aceite	*(Cambiare l'olio)*	**Salirse de la carretera**	*(Uscire dalla strada)*

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

La **asistencia en carretera** es un servicio pensado para ayudar cuando hay una **avería** o un accidente y el coche puede quedar parado. Muchas compañías la incluyen en la **póliza**, pero la cobertura varía y conviene revisarla con detalle. Normalmente ofrece **grúa**, ayuda en la calzada, reparaciones básicas y, si hace falta, el envío de piezas. Algunas opciones cubren el servicio en todo el mundo, aunque lo más frecuente es España y Europa. En ciertos contratos, el **seguro a todo riesgo** añade protección también para los acompañantes.

*L'**assistenza stradale** è un servizio pensato per aiutare quando c'è un **guasto** o un incidente e l'auto può restare ferma. Molte compagnie la includono nella **polizza**, ma la copertura varia e conviene controllarla nel dettaglio. Di norma offre **carro attrezzi**, assistenza sulla carreggiata, riparazioni di base e, se necessario, l'invio di pezzi. Alcune opzioni coprono il servizio in tutto il mondo, anche se la cosa più frequente è Spagna ed Europa. In certi contratti, l'**assicurazione kasko** aggiunge protezione anche per gli accompagnatori.*

1. ¿Cuál es el objetivo principal de la asistencia en carretera cuando ocurre un incidente?
   a. Sustituir el coche por uno nuevo en el mismo día
   b. Cubrir únicamente los daños materiales del vehículo en el taller oficial
   c. Evitar que el vehículo quede inmovilizado solucionando el problema en veinticuatro horas
   d. Garantizar una indemnización inmediata aunque no haya póliza
2. Qué idea describe mejor cómo cambia la asistencia en carretera entre compañías?
   a. Todas las pólizas ofrecen exactamente los mismos servicios en España
   b. La grúa está incluida únicamente en seguros para empresas de renting
   c. La cobertura depende de la empresa, por lo que conviene revisar la póliza
   d. La asistencia solo se activa si el conductor admite la culpa del accidente

1-c 2-c

2. Grammatica: Plurali speciali: virus, crisis, menús...

Alcune parole formano il plurale in modo speciale.

1. Le parole molto corte (-> monosillabi) hanno due plurali (tos -> toses / tos; gas -> gases / gas)
2. Alcune parole non cambiano dal singolare al plurale.
3. Alcune parole formano il plurale con -s e altre con -es.

Caso	Singular	Plural
La palabra no cambia *(La parola non cambia)*	Virus *(Virus)* Crisis *(Crisi)*	Virus *(Virus)* Crisis *(Crisi)*
-es	Maniquí *(Manichino)* Tabú *(Tabù)*	Maniquíes *(Manichini)* Tabúes *(Tabù)*
-s	Champú *(Shampoo)* Menú *(Menù)*	Champús *(Shampoo)* Menús *(Menù)*
Vocales y consonantes *(Vocali e consonanti)*	A, Í K, B	Aes , Íes Kas, Bes

Muralla -> muro concreto; Murallas -> todas la defensas de una ciudad.
Escalera -> estructura concreta; Escaleras -> zona o acceso entre pisos.

1. La grúa puede tardar más si hay varias _____ de tráfico por las obras en la M-30. *(Il carro attrezzi può impiegare più tempo se ci sono varie crisi di traffico a causa dei lavori sulla M-30.)*
   a. crises b. crisises c. crisis d. crisi
2. En la sala de espera nos ofrecieron dos _____ mientras terminaban la revisión anual. *(Nella sala d'attesa ci hanno offerto due menù mentre finivano la revisione annuale.)*
   a. menú b. menús c. menuses d. menúes

***1**. crisis **2**. menús*

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. Este virus ha obligado a la empresa a actualizar el protocolo de viajes.

   _____

   (Questi virus hanno costretto l'azienda ad aggiornare il protocollo dei viaggi.)
2. La crisis se nota en el departamento de ventas.

   _____

   (Le crisi si notano nel reparto vendite.)
3. El maniquí nuevo está en el escaparate principal.

   _____

   (I manichini nuovi sono nella vetrina principale.)

***1**. Estos virus han obligado a la empresa a actualizar el protocolo de viajes. **2**. Las crisis se notan en el departamento de ventas. **3**. Los maniquíes nuevos están en el escaparate principal.*

3. Correggi l'errore

1. En la guantera llevo los menúes del seguro y la grúa.

   _____

   Nel vano portaoggetti tengo i menù dell'assicurazione e del carro attrezzi.
2. En la ITV detectaron dos crisis-es en el motor.

   _____

   Alla revisione hanno rilevato due crisi nel motore.

***1**. En la guantera llevo los menús del seguro y la grúa. **2**. En la ITV detectaron dos crisis en el motor.*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

a. La ayuda en carretera	1. Cantidad de dinero que recibes tras un accidente por los daños.
b. La indemnización	2. Firmar una póliza para que la compañía cubra posibles daños.
c. Contratar un seguro	3. Servicio que llamas si te quedas tirado: grúa o reparación in situ.

a-3 b-1 c-2

2. Avviso della tua compagnia assicurativa: assistenza stradale e passaggi dopo un sinistro

Compila gli spazi vuoti: pinchazo, grúa, rueda de repuesto, asistencia en carretera, chocaste, indemnización, revisión anual

Antes de salir de viaje, revisa tu póliza: la (1) _____ suele cubrir la (2) _____ , pequeñas reparaciones en la calzada y el traslado del vehículo al taller, pero no siempre incluye un coche de sustitución. La compañía recomienda mantener al día la (3) _____ y llevar triángulos, chaleco y una (4) _____ en buen estado.

Si se produce un accidente, prioriza la seguridad y recopila pruebas: fotos, datos de testigos y el parte amistoso. Si (5) _____ o te saliste de la carretera, avisa a emergencias si hay heridos y contacta con la aseguradora cuanto antes para tramitar la (6) _____ . Indica si perdiste el control por un (7) _____ o porque te quedaste sin gasolina; esa información puede afectar a la cobertura.

Prima di partire per un viaggio, controlla la tua polizza: l'assistenza stradale di solito copre il carro attrezzi, piccole riparazioni sulla carreggiata e il trasferimento del veicolo in officina, ma non sempre include un'auto sostitutiva. La compagnia consiglia di mantenere aggiornata la revisione annuale e di portare triangoli, giubbotto e una ruota di scorta in buone condizioni.

Se si verifica un incidente, dai priorità alla sicurezza e raccogli prove: foto, dati dei testimoni e il modulo di constatazione amichevole. Se hai avuto un incidente o sei uscito di strada, avvisa i soccorsi se ci sono feriti e contatta la compagnia assicurativa il prima possibile per avviare la pratica di indennizzo. Indica se hai perso il controllo per una foratura o perché sei rimasto senza benzina; questa informazione può influire sulla copertura.

(1) asistencia en carretera, (2) grúa, (3) revisión anual, (4) rueda de repuesto, (5) chocaste, (6) indemnización, (7) pinchazo

1. ¿Qué detalles concretos debes recopilar y comunicar a la aseguradora después de un accidente para facilitar la tramitación y evitar problemas con la cobertura?

   _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta.

	Vero	Falso
1. El conductor intentó solucionar el problema solo, pero pidió ayuda porque no pudo cambiar la rueda con seguridad.	☐	☐
2. Pagó por la reparación al mecánico y después contactará con el seguro para pedir una indemnización.	☐	☐
3. Además del pinchazo, piensa llevar el coche al taller para una revisión completa y un cambio de aceite.	☐	☐

***1**-V **2**-X **3**-V*

4. Scegli la soluzione corretta

1. Ayer, al salir del aparcamiento, _____ con un coche y llamé a la ayuda en carretera.

(Ieri, uscendo dal parcheggio, ho urtato un'auto e ho chiamato l'assistenza stradale.)

a. choqué b. chocaba c. choqué d. chocaré

2. El perito me pidió fotos del parte porque la aseguradora _____ los daños una semana después.

(Il perito mi ha chiesto delle foto del modulo perché l'assicurazione ha risarcito i danni una settimana dopo.)

a. indemnizará b. indemnice c. indemnizó d. indemnizaba

3. En la revisión anual, el mecánico _____ el aceite y revisó los neumáticos, pero no detectó ninguna avería importante.

(Nella revisione annuale, il meccanico ha cambiato l'olio e ha controllato gli pneumatici, ma non ha rilevato nessun guasto importante.)

a. cambie b. cambiaba c. cambió d. cambiará

***1**. choqué **2**. indemnizó **3**. cambió*

5. Role play - dialoghi

Llamada a asistencia en carretera

Marta (conductora): *Hola, llamo a asistencia: se me ha pinchado una rueda en la A-6, sentido Madrid, estoy en el arcén en el kilómetro 23.*
(Ciao, chiamo l'assistenza: mi si è bucata una ruota sulla A-6, in direzione Madrid, sono sulla corsia d'emergenza al chilometro 23.)

Operador asistencia: *De acuerdo. ¿Estás bien y el coche está en un sitio seguro? ¿Tienes rueda de repuesto, triángulos y chaleco?*
(D'accordo. Stai bene e l'auto è in un posto sicuro? Hai la ruota di scorta, i triangoli e il giubbotto?)

Marta (conductora): *Sí, estoy bien; me he puesto el chaleco y he colocado los triángulos, pero no me atrevo a cambiar la rueda aquí porque hay mucho tráfico y estoy nerviosa.*
(Sì, sto bene; ho indossato il giubbotto e ho posizionato i triangoli, ma non me la sento di cambiare la ruota qui perché c'è molto traffico e sono nervosa.)

Operador asistencia: *Perfecto. Podemos enviar un técnico para arreglar el pinchazo in situ; si no es posible, te cambiarán la rueda o te remolcarán al taller más cercano para la reparación.*
(Perfetto. Possiamo inviare un tecnico per riparare la foratura sul posto; se non è possibile, ti cambieranno la ruota oppure ti porteranno con il carro attrezzi all'officina più vicina per la riparazione.)

Marta (conductora): *Gracias. ¿Me puedes decir el tiempo estimado y si necesitas la matrícula o el número de póliza? Tengo el seguro, pero no lo tengo a mano.*
(Grazie. Mi puoi dire il tempo stimato e se ti serve la targa o il numero di polizza? Ho l'assicurazione, ma non ce l'ho a portata di mano.)

1. ¿Qué problema concreto tiene Marta y qué solución le propone el operador (reparación in situ, cambio de rueda o grúa)?

_____

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Lo primero sería… / Según la cobertura del seguro… / Es recomendable revisar… y cada…

1. ¿Qué revisiones sueles hacer para mantener tu coche en buen estado y con qué frecuencia las haces?

_____

2. Imagina que en la autopista te pinchas y te quedas en el arcén: ¿qué harías primero y qué le explicarías a la asistencia en carretera o a la aseguradora?

_____

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Documentación pendiente - siniestro 24/05

Hola, Laura:

Hemos recibido tu aviso de que ayer tuviste un golpe al salir de la M-30 y el coche quedó inmovilizado. Para tramitar la posible **indemnización**, necesitamos que nos confirmes:

- si pediste **asistencia en carretera** (grúa) y a qué taller se llevó el vehículo,
- si hubo daños a terceros o solo un cambio de rueda / **reparación** por **pinchazo**,
- si dispones de fotos y del parte amistoso.

Además, vemos que tu **revisión periódica** está prevista para junio. ¿Quieres que el taller aproveche para revisarlo?

Saludos,
María del Mar Torres
Gestión de Siniestros - Seguros Atlántida

Scrivi una risposta appropriata: *Para poder avanzar con el parte, te confirmo que… / ¿Podrías indicarme si la póliza cubre… y qué pasos debo seguir? / Adjunto las fotos; si necesitáis más datos, decídmelo y lo envío hoy.*

_____
_____
_____

Verbi importanti	**Chocar** *(scontrarsi)*	**Indemnizar** *(indennizzare)*
	Pretérito indefinido	Pretérito indefinido
yo	choqué	indemnicé
tú	chocaste	indemnizaste
él/ella/usted	chocó	indemnizó
nosotros/nosotras	chocamos	indemnizamos
vosotros/vosotras	chocasteis	indemnizasteis
ellos/ellas/ustedes	chocaron	indemnizaron

B2.2 Normas de tráfico

☐ Pagar multas de tráfico
☐ Pasa tu examen de conducir
☐ Tratar infracciones de tráfico y sanciones de puntos del permiso de conducir

La policía de tráfico	*(La polizia stradale)*	**Ponerse el cinturón de seguridad**	*(Allacciarsi la cintura di sicurezza)*
La señal de tráfico	*(Il segnale stradale)*	**Ponerse el casco**	*(Mettersi il casco)*
El cruce peligroso	*(L'incrocio pericoloso)*	**Aparcar en zona azul**	*(Parcheggiare in zona blu)*
El número de matrícula	*(Il numero di targa)*	**Aparcar en zona verde**	*(Parcheggiare in zona verde)*
El particular	*(Il privato)*	**Aparcar en zona prohibida**	*(Parcheggiare in zona vietata)*
El carnet por puntos	*(La patente a punti)*	**Sacarse el carnet de conducir**	*(Prendere la patente di guida)*
El permiso de circulación	*(Il certificato di immatricolazione)*	**Renovar el permiso de circulación**	*(Rinnovare il certificato di immatricolazione)*
El chaleco homologado	*(Il giubbotto omologato)*	**Aumentar la velocidad**	*(Aumentare la velocità)*
Ceda el paso	*(Dare precedenza)*	**Pagar una multa**	*(Pagare una multa)*
Prohibido aparcar	*(Divieto di sosta)*	**Adelantar**	*(Sorpassare)*
Dirección obligatoria	*(Direzione obbligatoria)*	**Arrancar**	*(Avviare)*

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

España prepara cambios en las **normas de circulación** para reforzar la seguridad vial en situaciones de riesgo. En atascos, los **motoristas** podrán **circular por el arcén**, siempre que no superen los *treinta* kilómetros por hora. Con hielo o nieve, se limita el adelantamiento y se pide mantener el carril izquierdo libre para los **servicios de emergencia**. Muchos conductores *habían pensado* que bastaba con detenerse, pero ahora es obligatorio dejar un pasillo para que los vehículos de emergencia puedan pasar.

*La Spagna prepara cambiamenti nelle **norme di circolazione** per rafforzare la sicurezza stradale in situazioni di rischio. In caso di ingorghi, i **motociclisti** potranno **circolare sulla corsia di emergenza**, purché non superino i trenta chilometri all'ora. Con ghiaccio o neve, si limita il sorpasso e si chiede di mantenere la corsia di sinistra libera per i **servizi di emergenza**. Molti conducenti avevano pensato che bastasse fermarsi, ma ora è obbligatorio lasciare un corridoio perché i veicoli di emergenza possano passare.*

1. ¿En qué situación pueden las motos circular por el arcén según las nuevas normas?
   a. Solo al acercarse a un radar de velocidad
   b. Cuando la autopista está despejada y hay buena visibilidad
   c. Únicamente durante la noche para evitar accidentes
   d. Cuando hay atascos o carreteras congestionadas

2. ¿Qué límite se establece para las motos cuando van por el arcén en un atasco?
   a. No pueden superar los treinta kilómetros por hora
   b. Tienen que mantener exactamente cincuenta kilómetros por hora
   c. Pueden ir a la misma velocidad que el carril izquierdo
   d. Solo pueden circular a diez kilómetros por hora

1-d 2-a

2. Grammatica: Pretérito pluscuamperfecto: había frenado, habíamos pagado...

Si usa per un pensiero o una convinzione nel passato che non si è realizzata.

1. Haber (pretérito imperfecto) + participio
2. Molte volte appare con: pero... / al final no... / luego no...
3. L'idea non realizzata può essere espressa in modo chiaro o dal contesto.

Verbos -AR: Pensar *(Verbi -AR: Pensare)*	**Verbos -ER: Creer** *(Verbi -ER: Credere)*	**Verbos -IR: Decidir** *(Verbi -IR: Decidere)*
Yo **había pensado** *(Io avevo pensato)*	Yo **había creído** *(Io avevo creduto)*	Yo **había decidido** *(Io avevo deciso)*
Tú **habías planeado** *(Tu avevi pianificato)*	Tú **habías supuesto** *(Tu avevi supposto)*	Tú **habías salido** *(Tu eri uscito/a)*
Él **había intentado** *(Lui aveva provato)*	Él **había entendido** *(Lui aveva capito)*	Él **había venido** *(Lui era venuto)*
Nosotros **habíamos imaginado** *(Noi avevamo immaginato)*	Nosotros **habíamos prometido** *(Noi avevamo promesso)*	Nosotros **habíamos ido** *(Noi eravamo andati/e)*
Ellos **habían pensado** *(Loro avevano pensato)*	Ellos **habían creído** *(Loro avevano creduto)*	Ellos **habían vuelto** *(Loro erano tornati/e)*

1. Yo _____ que con el justificante del seguro bastaba, pero luego me pidieron también el permiso de circulación. *(Pensavo che con il giustificativo dell'assicurazione bastasse, ma poi mi hanno chiesto anche il libretto di circolazione.)*
   a. había creído b. creía c. he creído d. había creer
2. Nosotros ya _____ la multa por internet cuando llegó la notificación a casa. *(Noi avevamo già pagato la multa su internet quando è arrivata la notifica a casa.)*
   a. pagamos b. habíamos pagado c. hemos pagado d. habíamos pagar

***1**. había creído **2**. habíamos pagado*

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. Pensé que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente.

   _____

   (Avevo pensato che la multa fosse già pagata, ma entrando nel sito web ho visto che era ancora in sospeso.)
2. Creí que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario.

   _____

   (Avevo creduto che non mi avrebbero tolto punti dalla patente, ma la notifica dice il contrario.)
3. Decidí recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.

   _____

   (Avevo deciso di fare ricorso contro la sanzione, ma alla fine non presentai il ricorso perché mi è scaduto il termine.)

***1**. Había pensado que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente. **2**. Había creído que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario. **3**. Había decidido recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.*

3. Correggi l'errore

1. He pensado que me quitaban dos puntos, al final no.

   _____

   Avevo pensato che mi toglievano due punti, alla fine no.
2. Habíamos pago la multa, pero luego no se tramitó.

   _____

   Avevamo pagato la multa, ma poi non è stata elaborata.

***1**. Había pensado que me quitaban dos puntos, al final no. **2**. Habíamos pagado la multa, pero luego no se tramitó.*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

a. Pagar una multa	1. Acción de haber abonado una sanción administrativa (por ejemplo, online).
b. El carnet por puntos	2. Sistema de penalización de conductores en el que habías perdido puntos.
c. Prohibido aparcar	3. Señal que indica que no se puede aparcar en ese lugar en ningún momento.

a-1 b-2 c-3

2. Avviso della DGT: notifica di sanzione e punti

Compila gli spazi vuoti: carnet por puntos, número de matrícula, Ceda el paso, Prohibido aparcar, permiso de circulación, señal de tráfico, casco, pagar una multa, cinturón

Según una nota informativa publicada por la DGT, en 2025 se intensificarán los controles en vías urbanas y en los accesos a autopista para reducir infracciones habituales: circular sin (1) _____ o sin (2) _____ , adelantar en condiciones adversas y ocupar el carril izquierdo cuando hay retenciones. En caso de accidente, se recuerda la obligación de facilitar el paso a los servicios de emergencia y respetar la señalización provisional.

Si ha recibido una notificación, compruebe el (3) _____ , el (4) _____ y la descripción de la (5) _____ incumplida (por ejemplo, (6) _____ o (7) _____). Las sanciones se gestionan a través de la sede electrónica, donde puede (8) _____ , presentar alegaciones y consultar el (9) _____ . Muchos conductores habían creído que el aviso era solo informativo, pero al final puede conllevar retirada de puntos y recargo si se paga fuera de plazo.

Secondo una nota informativa pubblicata dalla DGT, nel 2025 verranno intensificati i controlli sulle strade urbane e negli accessi all'autostrada per ridurre infrazioni abituali: circolare senza cintura o senza casco, sorpassare in condizioni avverse e occupare la corsia di sinistra quando ci sono code. In caso di incidente, si ricorda l'obbligo di facilitare il passaggio ai servizi di emergenza e di rispettare la segnaletica provvisoria.

Se ha ricevuto una notifica, controlli il numero di targa, il libretto di circolazione e la descrizione del segnale stradale non rispettato (per esempio, Dare precedenza o Divieto di sosta). Le sanzioni si gestiscono tramite la sede elettronica, dove può pagare la multa, presentare ricorso e consultare la patente a punti. Molti conducenti avevano creduto che l'avviso fosse solo informativo, ma alla fine può comportare la decurtazione di punti e una maggiorazione se si paga fuori termine.

(1) cinturón, (2) casco, (3) número de matrícula, (4) permiso de circulación, (5) señal de tráfico, (6) Ceda el paso, (7) Prohibido aparcar, (8) pagar una multa, (9) carnet por puntos

1. Qué pasos concretos recomienda el texto para gestionar una sanción y qué consecuencias menciona si se paga fuera de plazo?

   _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta.

	Vero	Falso
1. Lo pararon por adelantar en un punto donde estaba prohibido hacerlo.	☐	☐
2. La sanción consiste únicamente en pagar una multa, sin pérdida de puntos.	☐	☐
3. Tras la multa, planea revisar las señales y llevar el chaleco homologado en el coche.	☐	☐

***1**-V **2**-X **3**-V*

4. Scegli la soluzione corretta

1. _____ sin mirar la señal de «Ceda el paso», pero al final no entré en el cruce porque venía un coche.

(Ero già partito senza guardare il segnale di «Dare precedenza», ma alla fine non entrai nell'incrocio perché stava arrivando un'auto.)

a. Habría arrancado *b. Había arranco* *c. Arranqué* *d. Había arrancado*

2. En el examen práctico _____ para adelantar, pero luego el examinador me pidió que mantuviera la velocidad.

(All'esame pratico avevo accelerato per sorpassare, ma poi l'esaminatore mi chiese di mantenere la velocità.)

a. había acelerado *b. había acelero* *c. he acelerado* *d. aceleraba*

3. Cuando vi la patrulla de la policía de tráfico, ya _____ el coche, pero me detuve al recordar que no llevaba el chaleco homologado en el maletero.

(Quando vidi la pattuglia della polizia stradale, avevo già avviato l'auto, ma mi fermai ricordando che non avevo il giubbotto omologato nel bagagliaio.)

a. habré arrancado *b. había arrancado* *c. había arranqué* *d. había arrancaba*

***1**. Había arrancado **2**. había acelerado **3**. había arrancado*

5. Role play - dialoghi

Pagar multa y puntos

Agente DGT (Carmen): *DGT, buenos días. Dígame, ¿en qué puedo ayudarle?*
(DGT, buongiorno. Mi dica, in cosa posso aiutarla?)

Conductor (Javier): *Hola, me ha llegado una notificación por una multa y no tengo claro si me descontarán puntos del carnet. Creo que fue por aparcar en zona prohibida, donde ponía "Prohibido aparcar".*
(Ciao, mi è arrivata una notifica per una multa e non mi è chiaro se mi toglieranno punti dalla patente. Credo sia stato per aver parcheggiato in una zona vietata, dove c'era scritto "Vietato parcheggiare".)

Agente DGT (Carmen): *De acuerdo. Para consultarlo necesito el número de matrícula o el número de expediente. ¿Lo tiene a mano?*
(D'accordo. Per consultarlo ho bisogno del numero di targa o del numero di pratica. Ce l'ha a portata di mano?)

Conductor (Javier): *Sí, la matrícula es 4821 LMB. Otra cosa: ¿puedo pagar la multa online? Soy particular, no empresa.*
(Sì, la targa è 4821 LMB. Un'altra cosa: posso pagare la multa online? Sono un privato, non un'azienda.)

Agente DGT (Carmen): *Perfecto. Aquí aparece como estacionamiento indebido: tiene descuento si paga en 20 días. En este caso no hay retirada de puntos, pero puede abonar la por internet o en el banco con el código de la notificación.*
(Perfetto. Qui risulta come sosta irregolare: ha uno sconto se paga entro 20 giorni. In questo caso non ci sono decurtazioni di punti, ma può pagarla via internet oppure in banca con il codice della notifica.)

1. ¿Qué infracción concreta cometió Javier y qué dato le pide Carmen para localizar el expediente?

_____

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Cuando me pararon, ya había… y por eso… / Al final tuve que pagar la multa y me quitaron … puntos del carnet por puntos. / Si lo hubiera sabido antes, habría… para evitar la infracción.

1. Cuéntame una situación reciente en la que te paró la policía de tráfico o recibiste una multa: ¿qué infracción cometiste y qué hiciste después para resolverlo?

_____

2. Si un amigo extranjero va a sacarse el carnet de conducir en España, ¿qué dos normas o señales de tráfico le explicarías para evitar perder puntos del carnet por puntos?

_____

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Notificación de multa - vehículo 4821-KTZ

Hola, Laura:

Hemos recibido una notificación de la **policía de tráfico** sobre el coche de renting (matrícula **4821-KTZ**) correspondiente al 6/05. Indica **aparcamiento en zona prohibida** en la calle Alcalá, junto a la señal de **Prohibido aparcar**. La sanción es de 90 € y menciona el **carnet por puntos** (posible retirada de 2 puntos, pendiente de confirmación).

¿Puedes confirmarme si conducías tú ese día y si prefieres que la empresa gestione el pago o lo harás tú personalmente? Necesito tu respuesta hoy para evitar recargos.

Gracias,
Javier Rivas
Administración - Flota

Scrivi una risposta appropriata: *Te confirmo que ese día conducía yo y que… / Había pensado que estaba permitido aparcar allí, pero al final… / ¿Podrías indicarme cuántos puntos se retirarán y qué trámites debo seguir?*

_____

_____

_____

Verbi importanti	**Arrancar** *(avviare)*	**Acelerar** *(accelerare)*
	Pretérito pluscuamperfecto	Pretérito pluscuamperfecto
yo	había arrancado	había acelerado
tú	habías arrancado	habías acelerado
él/ella/usted	había arrancado	había acelerado
nosotros/nosotras	habíamos arrancado	habíamos acelerado
vosotros/vosotras	habíais arrancado	habíais acelerado
ellos/ellas/ustedes	habían arrancado	habían acelerado

B2.3 Organizar el transporte

☐ Gestionar cancelaciones y cambios de reserva de viajes
☐ Sistema nacional de transporte
☐ Pidiendo información sobre tu itinerario de viaje

La carretera comarcal	*(La strada provinciale)*	**El interurbano**	*(Il servizio extraurbano)*
La carretera principal	*(La strada principale)*	**El transporte**	*(Il trasporto)*
La carretera secundaria	*(La strada secondaria)*	**El vuelo directo**	*(Il volo diretto)*
La autopista de peaje	*(L'autostrada a pedaggio)*	**El vuelo con escalas**	*(Il volo con scalo)*
La curva	*(La curva)*	**Retrasar un vuelo**	*(Ritardare un volo)*
El bache	*(La buca)*	**El pasajero**	*(Il passeggero)*
El puente	*(Il ponte)*	**La tripulación**	*(L'equipaggio)*
El peaje	*(Il pedaggio)*	**IBERIA**	*(IBERIA)*
El área de descanso	*(L'area di sosta)*	**RENFE (Red Nacional de Ferrocarriles Españoles)**	*(RENFE (Rete Nazionale delle Ferrovie Spagnole))*
El autobús urbano	*(L'autobus urbano)*		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

Antes de viajar, conviene conocer cuándo puedes **reclamar** a una **aerolínea** en el **territorio comunitario**. La normativa europea se aplica si el vuelo sale de un país de la UE o si llega a la UE con una compañía europea. Hay derecho a compensación cuando hay **vuelos cancelados** o un retraso superior a tres horas, y también si el vuelo se adelanta más de una hora. El trámite *es* relativamente simple, aunque a veces *es* pesado, y conocerlo evita perder dinero.

*Prima di viaggiare, conviene sapere quando puoi **presentare un reclamo** a una **compagnia aerea** nel **territorio comunitario**. La normativa europea si applica se il volo parte da un paese dell'UE o se arriva nell'UE con una compagnia europea. Si ha diritto a un risarcimento quando ci sono **voli cancellati** o un ritardo superiore a tre ore, e anche se il volo viene anticipato di più di un'ora. La procedura è relativamente semplice, anche se a volte è pesante, e conoscerla evita di perdere denaro.*

1. ¿En qué situación se aplica la normativa europea mencionada?
   a. Solo cuando el vuelo despega y aterriza fuera de la UE, si el billete se compró en Europa.
   b. Solo si el pasajero viaja por motivos de trabajo y tiene factura de empresa.
   c. Únicamente cuando el destino final está en el mismo país que el origen.
   d. Cuando el vuelo sale de un país de la UE, o cuando llega a la UE con una aerolínea de la UE.
2. ¿Qué condición da derecho a reclamar por retraso?
   a. Que el vuelo se retrase más de tres horas.
   b. Que el vuelo llegue con más de dos horas de retraso.
   c. Que el vuelo se retrase cualquier tiempo, aunque sean quince minutos.
   d. Que el vuelo se retrase más de cinco horas y, además, haya escala.

1-d 2-a

2. Grammatica: L'attributo

L'attributo è la parte della frase che dice che cos'è o com'è qualcosa.

1. El atributo va con **ser** o **estar**.
2. El atributo puede sustituirse por **lo**.
3. **Lo** no tiene género ni número.

Forma	Situación	Ejemplo
Lo + ser	Hablar de una cualidad *(Parlare di una qualità)*	El viaje es largo -> Lo es. *(Il viaggio è lungo -> Lo è.)*
Lo + estar	Hablar de un estado *(Parlare di uno stato)*	El vuelo está retrasado -> Lo está. *(Il volo è in ritardo -> Lo è.)*
Infinitivo	Hablar de una acción *(Parlare di un'azione)*	Eso es viajar. *(Questo è viaggiare.)*
Relativo	Hablar de una persona *(Parlare di una persona)*	Él es quien tiene la culpa. *(È lui quello che ha la colpa.)*

1. El AVE ha sido cancelado, pero el personal de la estación ha sido muy profesional y lo ha gestionado rápido; por suerte, _____. *(L'AVE è stato cancellato, ma il personale della stazione è stato molto professionale e lo ha gestito rapidamente; per fortuna, lo è stato.)*
   a. lo ha estado b. lo ha sido c. la ha sido d. ha sido
2. Me han dicho que el vuelo está retrasado por la niebla; si es así, _____ hasta que nos confirmen nueva hora de embarque. *(Mi hanno detto che il volo è in ritardo a causa della nebbia; se è così, lo è finché non ci confermano il nuovo orario di imbarco.)*
   a. los está b. lo es c. está d. lo está

***1**. lo ha sido **2**. lo está*

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Lo es) La conexión es complicada, pero con calma se entiende.
   _____
   (La connessione è complicata, ma con calma lo è meno.)
2. (Lo está) El tren está lleno y no encontramos asiento.
   _____
   (Il treno è pieno e, se continua così, lo sarà per tutto il tragitto.)
3. (Infinitivo) Eso es hacer transbordos sin margen de tiempo.
   _____
   (Fare cambi senza margine di tempo è questo.)

***1**. La conexión es complicada, pero con calma lo es menos. **2**. El tren está lleno y, si sigue así, lo estará durante todo el trayecto. **3**. Hacer transbordos sin margen de tiempo es eso.*

3. Correggi l'errore

1. Mi billete es reembolsable; la es, según la web.

   _____

   Il mio biglietto è rimborsabile; lo è, secondo il sito web.
2. El tren está cancelado, y lo es por una avería.

   _____

   Il treno è cancellato, e lo è per un guasto.

***1**. Mi billete es reembolsable; lo es, según la web. **2**. El tren está cancelado, y lo está por una avería.*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

a. retrasar un vuelo	1. Conjunto de personas a bordo responsables del vuelo; si trabajan bien, lo están.
b. el vuelo directo	2. Hacer que un vuelo salga más tarde; si está retrasado, lo está.
c. la tripulación	3. Trayecto sin escalas entre origen y destino; si no para, lo es.

a-2 b-3 c-1

2. Avviso di disservizio e alternative di viaggio (treno e volo) 🎧

Compila gli spazi vuoti: único, devolución, reembolso, incidencia, reubicación, IBERIA, puente, retrasó

RENFE informa: el Intercity Madrid-Chamartín – Valencia Joaquín Sorolla de las 18:10 se (1) _____ por una (2) _____ en la infraestructura a la altura de un (3) _____ . El personal en estación propone (4) _____ sin coste en el AVE de las 19:00 (llegada 20:52) o (5) _____ del billete. Si esas opciones no te convienen, pue des solicitar un itinerario alternativo con enlace en Cuenca.

Si tienes conexión aérea con (6) _____ , comprueba si tu billete es (7) _____ o está emitido por separado. En caso de pérdida de enlace por retraso, la com pañía puede ofrecer cambio al siguiente vuelo disponible o (8) _____ , según sus con diciones. Conserva la tarjeta de embarque y los justificantes; el viaje es reprogramable, pero la re clamación suele retrasarse si faltan documentos.

RENFE informa: l'Intercity Madrid-Chamartín – Valencia Joaquín Sorolla delle 18:10 ha subito un ritardo a causa di un guasto all'infrastruttura all'altezza di un ponte. Il personale in stazione propone la ricollocazione senza costi sull'AVE delle 19:00 (arrivo 20:52) oppure il rimborso del biglietto. Se queste opzioni non ti sono comode, puoi richiedere un iti nerario alternativo con coincidenza a Cuenca.

Se hai una coincidenza aerea con IBERIA, verifica se il tuo biglietto è unico oppure è stato emesso separatamente. In caso di perdita della coincidenza per ritardo, la compagnia può offrire il cambio sul volo successivo disponibile o il rim borso, secondo le sue condizioni. Conserva la carta d'imbarco e i giustificativi; il viaggio è riprogrammabile, ma il recla mo di solito subisce ritardi se mancano documenti.

(1) retrasó, (2) incidencia, (3) puente, (4) reubicación, (5) devolución, (6) IBERIA, (7) único, (8) reembolso

1. Qué opciones ofrece el aviso si el tren se retrasa y cómo cambia la situación si tienes una conexión aérea con IBERIA? Explica qué harías tú y qué documentos guardarías.

_____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. 🎧

	Vero	Falso
1. La persona encuentra una alternativa que combina autobús interurbano y tren para llegar a Valencia.	☐	☐
2. Le ofrecen un vuelo directo con IBERIA como la opción principal para llegar más rápido.	☐	☐
3. Antes de decidir, le confirman por escrito los andenes y los horarios del trans- porte elegido.	☐	☐

***1**-V **2**-X **3**-V*

4. Scegli la soluzione corretta

1. Ayer IBERIA _____ el vuelo directo a Barcelo na y nos ofreció reubicación en un vuelo con escalas.

(Ieri IBERIA ha ritardato il volo diretto per Bar cellona e ci ha offerto la riprotezione su un volo con scali.)

a. retrasé *b. retrasaron* *c. retrasó* *d. retrasaba*

2. Como el tren de RENFE se canceló, la agente _____ mi salida para que pudiera enlazar con el interurbano.

(Poiché il treno di RENFE è stato cancellato, l'agente ha ritardato la mia partenza affinché potessi fare coincidenza con l'interurbano.)

a. retrasaste *b. retrasaron* *c. retrasó* *d. retrasaba*

3. En la carretera comarcal, el autobús urbano _____ un puente estrecho y luego tuvo que frenar por un bache.

(Sulla strada comarcale, l'autobus urbano ha attraversato un ponte stretto e poi ha dovuto frenare per una buca.)

a. cruzó *b. cruzaba* *c. crucé* *d. cruzaron*

***1**. retrasó **2**. retrasó **3**. cruzó*

5. Role play - dialoghi

Reubicación por vuelo retrasado

Pasajera (Laura): *Hola, soy Laura Martín. Acaban de anunciar que el vuelo a Bilbao va con re traso y tengo un enlace en Madrid; ¿me puedes confirmar mi itinerario y si voy a perder la conexión?*
(Ciao, sono Laura Martín. Hanno appena annunciato che il volo per Bilbao è in ritardo e ho una coincidenza a Madrid; puoi confermarmi il mio itinerario e se perderò la coinci denza?)

Agente de IBE RIA (Sergio): *Claro, un momento… Sí, el vuelo a Madrid tiene más de dos horas de retraso, así que perderías la conexión. Te puedo reubicar en un vuelo con escalas vía Barcelona esta misma tarde, o en el directo de mañana a primera hora.*
(Certo, un momento… Sì, il volo per Madrid ha più di due ore di ritardo, quindi perderesti la coincidenza. Posso ricollocarti su un volo con scali via Barcellona questo pomeriggio, oppure sul diretto di domani di prima mattina.)

Pasajera (Laura): *Preferiría llegar hoy aunque sea con escalas. ¿La tripulación y la compañía mantienen el mismo embarque y podéis asegurar que la maleta llegue hasta el destino final?*
(Preferirei arrivare oggi anche se con scali. L'equipaggio e la compagnia mantengono lo stesso imbarco e potete assicurarvi che la valigia arrivi fino alla destinazione finale?)

Agente de IBE RIA (Sergio): *Sí, al ser una sola reserva la maleta se etiqueta hasta Bilbao; en Barcelona solo tendrías que cambiar de puerta. Ahora te imprimo las nuevas tarjetas y te indico el tiempo mínimo recomendado para el transbordo.*
(Sì, essendo un'unica prenotazione la valigia viene etichettata fino a Bilbao; a Barcellona dovresti solo cambiare gate. Ora ti stampo le nuove carte d'imbarco e ti indico il tempo minimo consigliato per il transbordo.)

Pasajera (Laura): *Perfecto, gracias. Y si el segundo tramo también se retrasa, ¿a quién debo di rigirme para solicitar una nueva reubicación?*
(Perfetto, grazie. E se anche la seconda tratta dovesse subire un ritardo, a chi devo rivol germi per richiedere una nuova ricollocazione?)

1. ¿Qué opciones de itinerario le ofrece el agente y cuál es la diferencia entre vuelo directo y vuelo con escalas en este caso?

_____

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

¿Podría confirmarme si es un vuelo directo o con escalas? / Me gustaría que me reubicaran en el primer transporte disponible. / Según el itinerario, tengo conexión en… y necesito llegar antes de…

1. Te cancelan un vuelo de IBERIA el mismo día de un viaje de trabajo: ¿qué le dirías al personal del ae ropuerto para que te reubiquen y qué alternativa aceptarías si solo hay vuelos con escalas?

   _____

2. Vas a viajar en tren con RENFE y te informan de un retraso: ¿qué información pedirías sobre tu iti nerario y cómo comprobarías si te conviene cambiar a un autobús interurbano?

   _____

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Incidencia en su viaje Madrid–Valencia (mañana)

Estimado/a Sr./Sra. Rivas:

Le informamos de que, por una incidencia en la infraestructura, el tren AVE 05142 de mañana (07:40) queda **cancelado**. Podemos ofrecerle estas alternativas:

- AVE 09:15 (directo) llegada 10:55
- Alvia 08:05 con **escala** en Cuenca, llegada 11:30

Indíquenos qué opción prefiere o si solicita devolución. Para gestionar el cambio necesitamos su localizador y un teléfono de contacto.

Atentamente,
Laura Martínez – Atención al Cliente RENFE

Scrivi una risposta appropriata: *Les agradecería que me confirmaran si pueden cambiarme al tren de las 09:15. / En mi caso, lo más urgente es llegar antes de las 12:00; ¿sería posible garantizar una plaza? / Si finalmente no hubiera plaza en el AVE, aceptaré el Alvia de las 08:05 con escala.*

_____
_____
_____

Verbi importanti	**Retrasar** *(ritardare)*	**Cruzar** *(attraversare)*
	Pretérito indefinido	Pretérito indefinido
yo	retrasé	crucé
tú	retrasaste	cruzaste
él/ella/usted	retrasó	cruzó
nosotros/nosotras	retrasamos	cruzamos
vosotros/vosotras	retrasasteis	cruzasteis
ellos/ellas/ustedes	retrasaron	cruzaron

B2.4 Obtener un préstamo

☐ Gestionar contratos financieros y compromisos financieros a largo plazo
☐ Préstamo personal, préstamo para vehículo y préstamos para reformas
☐ Gestionar los procedimientos financieros formales relacionados con la vivienda y los bienes
☐ Préstamos para la rehabilitación energética

La caja fuerte	*(La cassaforte)*	**Cobrar dinero**	*(Incassare denaro)*
El talonario de cheques	*(Il libretto degli assegni)*	**Cobrar un cheque**	*(Incassare un assegno)*
La hipoteca	*(L'ipoteca)*	**Conceder un préstamo**	*(Concedere un prestito)*
El crédito	*(Il credito)*	**Conceder paga**	*(Erogare un pagamento)*
El préstamo	*(Il prestito)*	**Solicitar una hipoteca**	*(Richiedere un'ipoteca)*
El aval	*(La garanzia (pegno))*	**Pagar un crédito**	*(Rimborsare un credito)*
El ahorro	*(Il risparmio)*	**Domiciliar un recibo**	*(Addebitare un bollettino in conto)*
Los ingresos periódicos	*(I redditi periodici)*	**Domiciliar un pago**	*(Addebitare un pagamento in conto)*
Los ingresos extra	*(I redditi extra)*	**Hacer un ingreso**	*(Effettuare un versamento)*
El cobro	*(L'incasso)*	**invertir dinero**	*(Investire denaro)*

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

En la banca, un **préstamo** y un **crédito** son formas de **financiación** entre una entidad y un cliente. En ambos, se devuelve el dinero con intereses, pero en el crédito se pagan intereses solo por las **cantidades dispuestas**. En cambio, el préstamo aplica intereses sobre el total concedido, aunque no se use todo. El crédito es *ultraflexible* para gastos inciertos, pero suele incluir comisión y un tipo más alto.

*Nella banca, un **prestito** e un **credito** sono forme di **finanziamento** tra un ente e un cliente. In entrambi, si restituisce il denaro con interessi, ma nel credito si pagano interessi solo per gli **importi utilizzati**. Invece, il prestito applica interessi sull'importo totale concesso, anche se non si utilizza tutto. Il credito è ultraflessibile per spese incerte, ma di solito include una commissione e un tasso più alto.*

1. ¿Qué caracteriza el pago de intereses en una línea de crédito?
   a. Se pagan intereses sobre el total aprobado, aunque no se utilice.
   b. Los intereses se calculan únicamente al final del contrato.
   c. No se pagan intereses, solo una comisión fija mensual.
   d. Se pagan intereses solo por el dinero que se usa.

2. Una persona solicita cien mil euros y finalmente utiliza sesenta mil. ¿En qué caso pagará intereses por los cien mil?

   a. En ambos, porque el banco aplica el mismo criterio.
   b. En el préstamo, porque los intereses se calculan sobre el total solicitado.
   c. En ninguno, porque solo se pagan intereses por lo gastado.
   d. En el crédito, porque se remunera el importe aprobado.

1-d 2-b

2. Grammatica: Superlativo assoluto: extra, ultra, super...

Il superlativo assoluto esprime un grado molto alto di una qualità.

1. Il superlativo assoluto non confronta, intensifica soltanto.
2. I prefissi si attaccano all'aggettivo.

Forma	Esempio
Super	El banco ofrece un crédito **superseguro** para viviendas. *(La banca offre un credito supersicuro per abitazioni.)*
Extra	El cliente paga una comisión **extracara** por el servicio. *(Il cliente paga una commissione extracara per il servizio.)*
Archi	Es un banco **archiconocido** en el sector financiero. *(È una banca arcinota nel settore finanziario.)*
Ultra	La hipoteca tiene condiciones **ultraflexibles**. *(Il mutuo ha condizioni ultraflessibili.)*
Repetición del adjetivo	El préstamo es **seguro seguro** para familias. *(Il prestito è sicuro sicuro per le famiglie.)*

Si può anche aggiungere un superlativo per dare più intensità: El contrato es claro clarísimo.
Il prefisso re- è molto usato nel parlato in Argentina: la reunión fue reinteresante.

1. Si domicilias la nómina y el recibo del alquiler, podemos ofrecerte un tipo de interés _____ durante los dos primeros años. *(Se accrediti lo stipendio e l'addebito dell'affitto, possiamo offrirti un tasso di interesse ultrabasso per i primi due anni.)*
   a. muy bajo b. ultra bajo c. ultrabajo d. ultra-bajo
2. Antes de firmar la hipoteca, pedí una copia del contrato porque algunas cláusulas me parecían _____. *(Prima di firmare il mutuo, ho chiesto una copia del contratto perché alcune clausole mi sembravano superconfuse.)*
   a. super confusas b. superconfusos c. súper confusas d. superconfusas

***1**. ultrabajo **2**. superconfusas*

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (super-) El gestor dice que este préstamo es muy seguro para autónomos.

   _____

   (Il consulente dice che questo prestito è supersicuro per i lavoratori autonomi.)
2. (extra-) La comisión por cancelación anticipada es extremadamente cara.

   _____

   (La commissione per l'estinzione anticipata è extracara.)
3. (archi-) Es una entidad muy conocida en el sector y por eso genera confianza.

   _____

   (È un ente archiconosciuto nel settore e per questo genera fiducia.)

***1**. El gestor dice que este préstamo es superseguro para autónomos. **2**. La comisión por cancelación anticipada es extracara. **3**. Es una entidad archiconocida en el sector y por eso genera confianza.*

3. Correggi l'errore

1. Firmamos un contrato extraclaro para evitar dudas.

   _____

   Abbiamo firmato un contratto extra chiaro per evitare dubbi.
2. La entidad ofrece un préstamo super seguro hoy.

   _____

   L'ente offre oggi un prestito super sicuro.

***1**. Firmamos un contrato extraclaro para evitar dudas. **2**. La entidad ofrece un préstamo superseguro hoy.*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

a. Conceder un préstamo	1. Dinero adicional ocasional, útil para demostrar solvencia financiera.
b. Domiciliar un recibo	2. Aprobar y entregar dinero a una persona o empresa, con interés.
c. Los ingresos extra	3. Autorizar al banco para que pague automáticamente un gasto periódico.

a-2 b-3 c-1

2. Nota informativa: prestito per ristrutturazione energetica

Compila gli spazi vuoti: cobra, ingresos periódicos, préstamos, domicilia, concede, solicitud, aval, ultraflexible

Varias entidades en España han reactivado los (1) _____ para reformas de eficiencia energética en la vivienda habitual. La (2) _____ suele incluir DNI, justificantes de (3) _____ y, si procede, un (4) _____ . El banco valora el ahorro estimado en facturas y decide si (5) _____ el préstamo; en algunos casos ofrece un tipo (6) _____ si se (7) _____ la nómina y los recibos.

Antes de firmar conviene comparar préstamo y línea de crédito: el primero (8) _____ intereses sobre el total desde el inicio, mientras que la línea aplica intereses solo a las cantidades dispuestas y puede tener comisión por saldo no utilizado. Revise también el calendario de cobro de cuotas, las condiciones de amortización anticipada y si el préstamo exige abrir productos vinculados.

Diverse entità in Spagna hanno riattivato i prestiti per interventi di efficienza energetica nell'abitazione principale. La richiesta di solito include DNI, giustificativi di redditi periodici e, se necessario, un garante. La banca valuta il risparmio stimato nelle bollette e decide se concede il prestito; in alcuni casi offre un tasso ultraflessibile se si domiciliano lo stipendio e le utenze.

Prima di firmare conviene confrontare prestito e linea di credito: il primo addebita interessi sull'intero importo fin dall'inizio, mentre la linea applica interessi solo sulle somme utilizzate e può prevedere una commissione sul saldo non utilizzato. Verifichi anche il calendario di addebito delle rate, le condizioni di rimborso anticipato e se il prestito richiede l'apertura di prodotti collegati.

(1) préstamos, (2) solicitud, (3) ingresos periódicos, (4) aval, (5) concede, (6) ultraflexible, (7) domicilia, (8) cobra

1. ¿Qué documentación y criterios menciona el texto que utiliza el banco para evaluar un préstamo para reforma energética y qué aspectos recomienda revisar antes de firmar?

   _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta.

	Vero	Falso
1. Pide el préstamo para financiar una reforma que mejore el aislamiento del piso.	☐	☐
2. El banco solo revisará su hipoteca y no solicitará documentos sobre ingresos.	☐	☐
3. Le proponen mejores condiciones si domicilia la cuota y el recibo de la luz.	☐	☐

1-V ***2***-X ***3***-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Ayer el banco me _____ un préstamo súper flexible para la reforma energética de la vivienda.

(Ieri la banca mi ha concesso un prestito super flessibile per la ristrutturazione energetica dell'abitazione.)

a. concedieron b. concederá c. concedía d. concedió

2. El mes pasado _____ el cheque del aval y lo ingresé en mi cuenta de ahorro.

(Il mese scorso ho incassato l'assegno della garanzia e l'ho versato nel mio conto di risparmio.)

a. cobraba b. cobré c. cobró d. cobraré

3. Tras revisar mis ingresos periódicos, la entidad _____ un crédito ultrarrápido para comprar el vehículo.

(Dopo aver controllato le mie entrate periodiche, l'istituto ha concesso un credito ultrarapido per comprare il veicolo.)

a. concedía b. concedió c. concedí d. concedisteis

***1**. concedió **2**. cobré **3**. concedió*